

Yenñele yon senre yofɔ

ZHOWELI

wi sewe we

Sewe wi nawa senre

Yenñele yon senre yofɔ Zhoueli wila yariyanra yan konaa mari yonlɔɔ wa wi sewe wi ni. Wila gbatɔ yan, ɲa wɪ pan ma tara ti tɔn munga. Gbatɔ wila pye paa malingbɔɔnɔ yen, mbele pɛ pan mbe tara ti tɔngɔ. Ko yen Yenñele li kiti kɔngɔ ɲga ki yen na paan. Yenñele li yen nali woolo pe yinri ma yo pe sɔngɔɔ pe pan li kɔɔngɔ. Lɔa yon fɔlɔ kɔn mbe pe shɔ konaa mbe duwaw pe na. Yenñele li yaa ka kiti kɔn cɛngɛle sanɲgala ke na, ɛɛn fɔ li yaa ka pye wa li woolo pe sɔgɔwɔ, mbe ti pe kapyegele kaa yɔngɔ kaa kee yegɛ. Pilige ka, Yenñele li yaa kali yinne li tirige senwee pyew wi na.

Ki sewe ɲa wi senre yinre nda ti tugbɔlɔ ko kayi ɲga fɔ: «Yawe Yenñele li pilige ye, Yenñele li kiti kɔnpilige ye...» Ki yen ma yonlɔɔ fɔ:

Janwa gbɔlɔ, janwa gbɔlɔ jenne,

lo li yen wa kiti kɔnsaga gbunlundɛge ki ni,

katugu Yawe Yenñele li kiti kɔnpilige kɪ yɔngɔ,

wa kiti kɔnsaga gbunlundɛge ki ni.

Yonlɔ konaa yenge ki ni ti yaa ka kanɲga diwi,

wɔɲɲɔlɔ ke se kaa yanwa yinrigi.

Yawe Yenñele li yen na gbanla wa Siyɔn yanwiga ki na,

li magala li yen na yinrigi wa Zheruzalemu ca.

Naayeri wo naa tara ti ni, ti yaa ka yegɛyegɛ,

ɛɛn fɔ Yawe Yenñele li yen li woolo pe go sigefɔ,

poro mbele Izirayeli woolo li yen pe larasaga (Zhowe 4.14-16).

Sewe wi yen ma kɔɔnɔlɔ yegɛ ɲga na

Gbatɔ wila pan ma tara ti tɔn munga 1.1-20

Yawe Yenñele li yen nali woolo pe yinri pe pe kapere ti jen peri yaga 2.1-17

Yawe Yenñele li yaa duwaw li woolo pe na 2.18--3.5

Yawe Yenñele li yaa jɔlɔɔ wa cɛngɛle ke na 4.1-21

**Gbatɔ wo naa wawa pi ni,
ti yaa tara ti jɔɔ**

1 ¹ Senre nda Yawe Yenɲele làa yo
Penuweli pinambyɔ Zhouweli wi
kan tori nda yeen. Làa yo fɔ:

² Yoro lelɛngbaara, yege senre
nda ti logo!

Tara woolo ye ni fuun ye
nungbogolo jan, ye logo!
Ki kala cɛnle na yaa la yan li pye
ye wagati wi na le,
nakoma ma pye ye tɛleye pe
wagati wi na le?

³ Yege kala li yo ye pinambiile
pe kan,
ye pinambiile pe kali yege yo pe
pinambiile pe kan,
poro pinambiile poro mbe kali
yege yo pe pinambiile pe
kan.

⁴ Kondo wì yarilire ti ka nda tì
koro,
gbatɔ* wì pan ma to ka.
Gbatɔ wì ka nda tì koro,
kambeere tì pan ma to ka.
Kambeere tì ka nda tì koro,
kambeere tugbɔɔɔ tì pan ma to
ka.

⁵ Yoro sinwɔɔɔ wele, ye yen ye
yiri yaa gbele!
Yoro duven wɔfenne wele, yaa
yungbɔɔɔɔ senre yuun,
katugu pè duven fɔɲɔ wi kɔn
wa ye yɔn na.

⁶ Cenle là pan ma to na tara ti
na.
Li yen fanɲga ni, li woolo pe yɔn
ki se jen mbe kɔ.

Pe nganpenɛ pe yen paa jara
nganpenɛ yen,
pe tugbilala pe yen paa jara nɔ
tugbila yen†.

⁷ Pànla ɛɛzen* kɛere ti jɔɔ,
pànla figiye* tire ti jɔɔ pew.
Pèri kɔɔɔ ti ka pew, mari walagi
mari wa tara.

Pè ɛɛzen njere ti kɔɔɔ ti ka
mari filige pow.

⁸ Yaa gbele paa sumboro naɲa
mbajeen yen, ɲa wì jatere
piriwen yaripɔɔ le,
na naɲa ɲa pɔo kan wi yeri wi
kunwɔ pi gbele.

⁹ Yarikanra naa duven saara*
nda pe ma wo ta woro
na yaan naa wa Yawe
Yenɲele li sherigo gbɔɔ*
ki ni.

Saraga wɔfenne* mbele pe yen
na tunɲgo piin Yawe
Yenɲele li kan, kunwɔ
kayaɲga to pe na.

¹⁰ Kɛere tì jɔɔ,
kunwɔ kayaɲga yen laga tara ti
ni, katugu bile* wì jɔɔ;
duven fɔɲɔ wì kɔ,
a sinme liwoo pì jerege.

¹¹ Kɛkɔɔnɔ pè fɛɛ shɔ,
ɛɛzen kɛɛ kɔnfenne pe yen na
gbele,

bile wo naa ɔɔɔɔhi* wi ni ti
jɔɔɔɔ pi kala na;
katugu kɛere yarilire ti ni fuun tì
jɔɔ.

¹² ɛɛzen tiire tì waga,
figiye tire tì fanla.

†1.6: Naga 9.8.

Girenadi tire o, sengendire o,
 pomu tire o,
 tire nda fuun ti maa seni tì waga.
 Yɔgɔrimɔ pì kɔ senwee piile pe
 sɔgɔwɔ.

**Yenɲele li yen nali woolo pe
 yinri ma yo pe pe kapere ti jen
 peri yaga paa li yenri**

¹³ Yoro saraga wɔfenne wele, ye
 jatore piriwen yaripɔɔ le
 yaa yungbɔgɔɔ gbelege
 gbele.

Yoro mbele ye maa tunɲgo piin
 wa saraga wɔsaga* ki na,
 yaa gbele.

Yoro mbele ye maa tunɲgo piin
 na Yenɲele li kan, ye
 jatore piriwen yaripɔɔ le,
 ye pan ye wɔnɔ ye yiri ti
 ni,

katugu yarikanra to naa duven
 saara nda pe ma wo tì
 jerege wa ye Yenɲele li
 sherigo gbɔgɔ ki ni.

¹⁴ Koni, yege yari leele pe kan
 pe yenɲe le*, ye gbogolo
 ye Yenɲele gbɔgɔ.

Ye lelele* pe gbogolo konaa
 tara woolo pe ni fuun pe
 ni,

wa Yawe Yenɲele, ye Yenɲele li
 sherigo gbɔgɔ ki ni.

Ye gbele ye Yawe Yenɲele li yeri
 li ye saga.

¹⁵ E, yɛŋi pilipege ŋga we na!
 Mà jen Yawe Yenɲele li pilige kì
 yɔŋgɔ,

ki yen na jɔgɔwɔ piin na paan,
 na yinrigi wa ŋa wi yen
 yawa pi ni fuun fɔ wi
 yeri†.

¹⁶ Yaakara tì kɔ ma wɔ wa we
 yege sɔgɔwɔ,
 yɔgɔrimɔ naa nayinme pi ni, tì
 kɔ wa Yenɲele li sherigo
 gbɔgɔ ki ni.

¹⁷ Yariluguro nda tì lugu tì waga
 wa tara,
 bondoolo pè koro waga,
 yaakara tɛgesara tì jɔgɔ,
 katugu bile wì kɔ.

¹⁸ Ye yaayoro ŋbeleye yi tege
 gbelege ki logo!

Nere ŋbeleye yi yen na yanri na
 toro faa,

katugu naniwe woro ti yeri;
 ali simbaala naa sikaala pe yen
 na jɔɔ yere.

¹⁹ Yawe Yenɲele, mboro mi yen
 na gbele na yenri,
 katugu naniwe mba wa gbinri*
 wi ni pì sogo,

kasɔn kì tire nda fuun ti yen wa
 yan ti sogo.

²⁰ Yanyaara to fun ti yen na
 gbele nɔɔ yinri, mari saga,
 katugu laforo tì waga;
 kasɔn kì naniwe mba wa gbinri
 wi ni pì sogo.

Yawe Yenɲele li pilige kì yɔŋgɔ

2 ¹ Ye mbanlaga ki win wa
 Siyɔn* ca,
 yege magala li yirige ŋgbanga
 wa na yanwiga kpoyi* ki
 na.

†1.15: Eza 13.6.

Tara woolo pe ni fuun pe yen na
seri, katugu Yawe Yenjele
li pilige ki yen na paan; kì
yongo.

² Ki yaa ka pye wawo naa diwi
pilige,
kambaara naa diwi wolo pilige,
ki yen na paan
paa yege nga na lalaaga ma kaa
na paan yanwira na we.
Malingbawo fannga fenne yen
na paan wa, mbele pe se
ya jiri.

Pe cenle la fa yan ma faa,
pe cenle la se si ka yan ma naa
fyew.

³ Pe maa jogwo piin wa pe yee
yege na kee paa kason
yen,
na jogwo piin wa pe yee pungo
na kee paa kason yinne
yen.

Sanni pe sa pan, tara tila pye ma
yon wa pe yege, paa Eden
nango kologo tiyongo ki
yen,

een fo pe torongolo, tara ti koro
paa gbinri* yen, na pe
jogo,

yaraga ko ka kpe si sho pe yeri.

⁴ Maga pe yan, pe yen paa
shonye yen,
pe yen na fee paa shonye mbele
na malaga gbawotoroye
tilele.

⁵ Pe yen na tinni paa malaga
gbawotoroye yen,
mbele pe yen na yeni wa
yanwira ti go na.

Pe yen na tinni
paa kason yinne yen, na li yen na
yan waga sori.

Pe yen na paan paa malingbawo
ngbelege fannga wogo
yen, nga ki yere malinje
na[†].

⁶ Cengele ke ni fuun ke yen na
seri fyere ti na,
ke yege cenwe pi kannga ma
filige fyere ti na.

⁷ Pe yen na gbinri paa
malingbawo welimbele
yen.

Pe yen na nuru wa malaga
sigembogo ki na paa
malingbawo yen.

Pe ni fuun nungba nungba pe
sin na kee pe kono li ni,
wa kpe si ke mbe wo wa wi kono
li ni.

⁸ Wa kpe woro na wa wonrogi,
pe ni fuun nungba nungba pe sin
na kee pe kono li ni.

Pe yen na gbinri na tooro
malingbawo ti go na;
yaraga ka kpe se ya mbe pe
yerege.

⁹ Pe yen na gbinri na tinri ca ki
na,
na nuru malaga sigembogo ki
na,

na nuru yinne ti na,
na yin wa fenetiriye pe ni ndee
yoolo wele.

¹⁰ Tara ti yen na yege wa pe
yege,
naayeri wi yen na seri,

[†]2.4-5: Naga 9.7-9.

yɔnlɔ ko naa yenge ki ni, ti
kannga diwi,
wɔɔngɔlɔ ke woro na yanwa
yinrigi†.

¹¹ Yawe Yɛnɛɛle li yen nali
magala li yinrigi wa li
malingbɔɔnlɔ ɔgbɛlege ki
yege,

mà jɛn li malingbɔɔnlɔ ɔgbɛlege
kì gbɔɔ fɔ jɛngɛ.

ŋa wi yen na tanri li senyoro ti
na, wi yen fannga ni,
mà jɛn Yawe Yɛnɛɛle li pilige ki
yen piligbɔɔ, fyere gbɔɔ
pilige yi.

Ambɔ wi mbe ya yere mbege
sige†?

Yɛnɛɛle li yen nali woolo pe yinri pe pan li kɔɔɔɔ

¹² Yawe Yɛnɛɛle lì yo naa fɔ:
«Ali mbe pan mbe gbɔn wagati
ŋa wi na bere,
ye sɔngɔɔ ye pan na kɔɔɔɔ ye
kotogo ki ni fuun ni.
Ye yenge le*, yaa gbele konaa
ye pye yesanga ni.»

¹³ Sanni ye sa ye yaripɔɔ to
walagi yesanga ki kala,
ye ye jatere wo kannga.
Ye sɔngɔɔ ye pan Yawe Yɛnɛɛle,
ye Yɛnɛɛle li kɔɔɔɔ,
mà jɛn li yen yungbɔɔɔɔ tafa,
naa leele yinriwe tafa;
laa la nawa ɔgbanni jaga jaga,
li kagbaraga ki yen ma gbɔɔ†.

Li ka jɔlɔɔ wa mbele na, li ma
pe kala yaga.

¹⁴ Ambɔ ki jɛn na kaa pye Yawe
Yɛnɛɛle, ye Yɛnɛɛle lì se
yɔn sɔngɔɔ,

mbeli jatere wi kannga,
mbe duwaw ye na,
jango paa paan yarikanra naa
duven saara* nda pe ma
wo ti ni li kan?

¹⁵ Ye mbanlaga ki win wa Siyɔn
ca,

yege yari fɔ pe yenge le,
ye gbogolomɔ gbɔɔ pye mbe
Yɛnɛɛle li gbɔɔ.

¹⁶ Ye leele pe gbogolo,
ye janwa wi gbogolo mbe
Yɛnɛɛle li gbɔɔ,
ye lelele* pe gbogolo,
ye piile pe gbogolo, ali piyɛngɛle
ɔgele ke yen na wɔnri o.

Japɔlɔ wi yiri wa jayire go ki ni,
pijɔ wi yiri wa pijɔ go ki ni.

¹⁷ Saraga wɔfenne* mbele paa
tunɔgo piin Yawe Yɛnɛɛle
li kan,

pe yen na gbele wa ndɔɔɔɔ to
naa saraga wɔsaga* ti
sɔɔɔɔ pi ni.

Paa ki yuun fɔ:

«E, Yawe Yɛnɛɛle, ma woolo pe
yinriwe ta;
poro mbele pe yen ma kɔɔɔɔ ye,
maga ka ti fere mbe pe ta;
maga ka ti cengele sanɔgala kaa
tege pe na.

†2.10: Naga 8.12.

†2.11: Naga 6.17.

†2.13: Eki 34.6; Nehe 9.17; Yuuro 86.15; 103.8; 145.8; Zhona 4.2.

Mele pe sila ki yuun wa cengele
 sanngala ke sɔɔwɔ fɔ:
 «Pe Yenŋele li yen se yeri?» »

Yenŋele làa li woolo pe yɔn sogo

¹⁸ Yawe Yenŋele li tara tili
 ndanla fɔ jɛŋɛ,

li woolo pe yinriwe li ta.

¹⁹ Yawe Yenŋele lili woolo pe
 yɔn sogo ma yo fɔ:

«Ye wele, mi yaa yarilire, naa
 duven fɔnɔɔ konaa sinme
 kan ye yeri,

ti yaa ye bɔ fɔ jɛŋɛ.

Mi se ti ye tifaga naa cengele ke
 sɔɔwɔ.

²⁰ Ye juguye mbele pè yiri wa
 yɔnɔɔparawa kameŋɛ kɛɛ
 ki yeri na paan,

mi yaa pe laga lali ye ni,

mi yaa pe purɔ mbe kari pe ni
 tara nda tì waga ma pye
 lere woro wa ti ni ta ni.

Mi yaa pe malingbɔɔnɔnɔ ŋgbelege
 ŋga wa yege ki wa wa
 kɔɔje kuwo wi ni,
 mbe pe malingbɔɔnɔnɔ ŋgbelege
 ŋga wa pungo na ki wa
 wa Mediterane kɔɔje wi
 ni.

Pè gboolo pe yaa ka fɔngɔ la
 lugo,

pe nuwɔ pi yaa ka jaraga mbe
 laga ki shɔ, katugu pè
 kagbɔɔɔlɔ pye ma ye
 jɔɔ.»

²¹ Mboro tara,

maga ka fyɛ.

Ta yɔɔɔri, ma yin nayinme ni,

katugu Yawe Yenŋele li
 kagbɔɔɔlɔ pye.

²² Wongaala, yaga ka fyɛ,
 katugu naniwe mba wa gbinri
 wi ni pi yen na yinrigi.

Tire ti yen na seni.

Figiye* tire naa ɛɛɛɛ* tiire ti
 yen na pire legere seni.

²³ Yoro Siyɔn ca woolo, yaa
 yɔɔɔri ye yin nayinme ni
 Yawe Yenŋele, ye Yenŋele
 li kala na,

katugu li tisaga ki kan ye yeri
 ma yala ki kansanga wi
 ni.

Lì tisara kɔnɔɔbannda naa tisara
 pungo woro ti kan ye
 yeri, mari lege paa yege
 ŋga na kila pye faa we.

²⁴ Yarilire sunsara ti yaa yin
 yarilire ti ni.

Kopere ti yaa yin la wuun duven
 fɔnɔɔ naa sinme liwoo pi
 ni.

²⁵ Na malingbɔɔnɔnɔ legere mbele
 mila wa ye na,
 poro mbele pe yen gbato*, naa
 kambɛɛɛɛ, naa kambɛɛɛɛ
 tugbɔɔɔ konaa kondo wi
 ni,

yegele ŋgele pàa ki yarilire ti ka,
 mi yaa ki yarilire ti yɔngɔ
 sɔngɔɔ ye na.

²⁶ Ye yaa kaa kaa mbaa tinni.

Ye yaa kaa Yawe Yenŋele, ye
 Yenŋele li mege ki sɔnni,

lo na li kagbɔɔɔlɔ pye ye kan.

Na woolo pe se ka fere shɔ naa
 fyew.

27 Pa kona ye yaa ki jen fɔ mi
 yen wa yoro Izirayeli*
 woolo ye sɔɔwɔ,
 fɔ muwi mi yen Yawe Yɛnɛle,
 ye Yɛnɛle le,
 fɔ Yɛnɛle la yegɛ woro wa naa
 mi punɔ na.
 Na woolo pe se ka fere sho naa
 fyew.

Yawe Yɛnɛle li yaa kali yinne li tirige leele pe na

3 ¹ Yawe Yɛnɛle li yo fɔ†:
 «Ko punɔ na, mi yaa na yinne
 li tirige senwee piile pe ni
 fuun pe na.
 Ye pinambiile naa ye
 sumborombiile pe
 yaa kaa Yɛnɛle li yɔn
 senre yuun.
 Ye leleɲgbaara ti yaa kaa
 yariyanra yaan (mbaa
 yinrigi wa na yeri)
 ye lefɔnmɔɔ pe yaa kaa wɔɔnɔ
 wɔɔnɔ (mbaa yinrigi wa
 na yeri)†.
² Ko piliye yo ni, mi yaa na yinne
 li tirige yere tunmbyeele
 pe na, nambala o, jeele o.
³ Mi yaa ka kafɔnɲɔɔ pye mbe
 naga wa yɛnɛle na konaa
 laga tara ti na.
 Ki yaa ka pye kasanwa, naa
 kasɔn konaa wirige
 titɔnɔɔ yerege.

⁴ Yɔnɔ ki yaa ka kanɲa diwi,
 yenge ki yaa ka yanlaga paa
 kasanwa yen;
 sanni Yawe Yɛnɛle li pilige ki
 sa gbɔn,
 ki piligbɔɔ, naa fyere gbɔɔ
 pilige ye†.
⁵ Kona lere ɲa fuun ka Yawe
 Yɛnɛle li mege ki yeri,
 wo yaa sho;
 katugu wa Siyɔn* yanwiga ki
 na, wa Zheruzalemu ca,
 leele pele yaa ka sho
 paa yegɛ ɲa na Yawe Yɛnɛle
 ligi yo ma yo fɔ:
 «Leele pele yaa ka koro go na,
 mbele Yawe Yɛnɛle li
 yaa ka yeri†.» »

Yɛnɛle li yaa ka kiti kɔn cengele sanɲala ke na

4 ¹ Ko piliye yo ni, ki wagati wi
 ka ka gbɔn,
 na mi ka ka Zhuda tara naa
 Zheruzalemu ca woolo pe
 sɔɲɔɔ mbe pe tɛge wa
 pe cɛnɔmɔ faa pi na,
² mi yaa cengele sanɲala ke
 ni fuun ke gbogolo laga
 nungba,
 mbe tigi pe ni wa Zhazafati†
 gbunlundɛge ki ni.
 Mi yaa kiti kɔn pe na wa ki laga
 ki na

†3.1: Yɛnɛle senre seweele pele ni, go 3.1-5 ko kɔ yala go 2.28-32 laga ki ni.

†3.1-5: Kapye 2.17-21.

†3.4: Mati 24.29; Maki 13.24-25; Luki 21.25; Naga 6.12-13.

†3.5: ɔɔmu 10.13.

†4.2: Zhazafati mege ki kɔɔ wowi ɲa fɔ Yawe Yɛnɛle li yen na kiti kɔn.

nga pè pye Izirayeli* woolo, na
woolo pe na ki kala na,
poro mbele pe yen na
kəɔɔɔ ye.

Mà jən pàa pe gbɔn ma pe jaraga
wa cengele sanɔgala ke
sɔɔɔɔ.

Mi yaa kiti kɔn pe na, na tara
nda pè yɛɛle pe yɛɛ na ti
kala na.

³ Pè pɛtɛ gbɔn na woolo pe na
ma pe yɛɛle pe yɛɛ na.

Pè lefɔnmbyɔ wi suru nanjaa na,
pè sumborombyɔ wi pɛɛ duven
na maa wɔ.

⁴ Yoro Tiri* ca fenne, naa Sidɔn
ca fenne konaa yoro mbele fuun ye
yen wa Filisiti tara lara ti ni, yingɪ
ye yen na jaa na yeri? Naga yen
ma, ye yen na jaa mbe kayanɔa
wɔ na ni wi le? Na kaa pye yaa
jaa mbe kayanɔa wɔ na ni, mi yaa
katijangara nda yaa piin ti fɔɔ
tɔn ye na fyaw. ⁵ Yànla penjara to
naa na tɛ wi ni ti yu. Na yarijende
sɔnɔgbanga woro tiyɔnɔ yèri koli
ma kari ti ni wa ye yarisunndo
gbɔɔyɪnre ti ni. ⁶ Yè Zhuda tara
fenne naa Zheruzalemu ca woolo
pe pɛɛ Yavan† tara fenne pe yeri,
janɔa mbe pe lali pe tara ti ni.

⁷ Èɛn fɔ, ye wele, yè saa pe pɛɛ
tara nda ni, mi yaa sa pe yirige
wa mbe sɔnɔɔ mbe pan pe ni.

Mi yaa katijangara nda yaa piin
ti fɔɔ tɔn ye na. ⁸ Mi yaa ka ye
pinambiile naa ye sumborombiile
pe pɛɛ Zhuda tara fenne pe yeri;
poro mbe si sa pe pɛɛ Sabe cɛnle
woolo pe yeri, poro mbele pe yen
taleere ni†. Yawe Yɛnɔɛle lo lì yo
ma.

⁹ Yege wogo nɔa ki yari wa
cengele ke sɔɔɔɔ ye yo
fɔ:

«Ye ye yɛɛ gbɛgele malaga ki na!
Ye ye malingbɔɔnɔ wɛlimbele
pe yen ye pe yirige!

Malingbɔɔnɔ pe ni fuun pe pan
pe kari wa malaga ki na.

¹⁰ Ye ye falinɛɛ capire ti gbɔn
yeri pye tokobiye,
ye ye mali kɔnɔbɛngele ke gbɔn
ye ke pye njaanra.

Ŋa wi yen fanɔa fu ma wɛ pe
pe ni fuun na, wigi yo fɔ:
«Mi yen fanɔa fɔ†.»

¹¹ Ye fyɛɛle ye pan,
yoro kanɔara na tara woolo ye
ni fuun.

Ye pan ye gbogolo lagamɛ.»

E, Yawe Yɛnɔɛle, ma
malingbɔɔnɔ† pe tirige
ma pe wa pe na!

¹² Cengele sanɔgala ke ni fuun ke
yiri ke kari wa Zhofafati
gbunlundɛge ki ni,

†4.6: Yavan tara to nungba to pe yinri Giresi tara re.

†4.4-8: Eza 14.29-41; 23.1-18; Zhere 47.1-7; Eze 25.15--28.26; Amɔ 1.6-10; Sofo 2.4-7; Zaka 9.1-7; Mati 11.21-22; Luki 10.13-14.

†4.10: Eza 2.4; Mishe 4.3.

†4.11: Malingbɔɔnɔ mbele pe sɛnɛ tì yo, ki yaa pye ki yen na para Yɛnɔɛle li mɛɛgeye poro sɛnɛ na.

katugu pa mi yaa ka sa cɛn wa,
mbe kiti kɔn cɛngele ŋgele
fuun ke yen kanŋara na
tara ti ni ke na.

¹³ Ye ye mali kɔngbengele ke le,
katugu yarilire ti gbɔn mbe kɔn.
Ye pan ye ɛɛzen* pire ti tangala
yeri tɔnmɔ pi wɔ,

katugu ɛɛzen pire tɔnmɔ wɔsaga
kì yin ɛɛzen pire ti ni.

Kopere ti yinyin fɔ na wuun.
Mà jen pe tipewe pì kɛɛ toro†.

¹⁴ Janwa gbɔlɔ, janwa gbɔlɔ
jennɛ,

lo li yen wa kiti kɔnsaga
gbunlundɛɛ ki ni,
katugu Yawe Yɛnɛle li kiti
kɔnpilige kì yɔngɔ,
wa kiti kɔnsaga gbunlundɛɛ ki
ni.

¹⁵ Yɔnlɔ kɔnaa yɛnge ki ni, ti yaa
ka kanŋa diwi,
wɔnŋɔlɔ ke se kaa yanwa
yinrigi.

¹⁶ Yawe Yɛnɛle li yen na gbanla
wa Siyɔn* yanwiga ki na,
li magala li yen na yinrigi wa
Zheruzalemu ca.

Naayeri wo naa tara ti ni, ti yaa
ka yɛɛyɛɛɛ,
ɛɛn fɔ Yawe Yɛnɛle li yen li
woolo pe go sigɛfɔ,
poro mbele Izirayeli woolo li yen
pe larasaga†.

¹⁷ Kona ye yaa kaga jen fɔ muwi
mi yen Yawe Yɛnɛle, ye
Yɛnɛle le,

fɔ mi yen ma cɛn wa Siyɔn, ko
ŋga ki yen na yanwiga
kpoyi* ki na.

Zheruzalemu ca ki yaa pye kpoyi
naa,
nambanmbala se kaa yiin wa ki
ni naa fyew.

Yɛnɛle li woolo pe yaa ka yeyinŋge ta

¹⁸ Ko piliye yo ni, duven fɔnŋɔ
wi yaa kaa yinrigi wa
yanwira ti na, mbaa fuun
la tinri,

nɔnɔ wi yaa kaa yinrigi wa
tinndiye pe na, mbaa
fuun la tinri.

Zhuda tara laforo ti ni fuun ti
yaa kaa fuun.

Pulugo tɔnmɔ pa yaa kaa janri
mbaa yinrigi wa Yawe
Yɛnɛle li sherigo gbɔɔɔ*
ki ni, mbe saa Akasiya tire
gbunlundɛɛ ki yinŋgi.

¹⁹ Ezhipiti tara ti yaa ka koro
waga.

Edɔmu tara ti yaa ka pye gbinri*
ŋa tɔnmɔ woro wa wi ni,
katugu pè Zhuda tara fenne pe
yigilɔmɔ pi tijanga,
ma poro mbele jɛɛgisaga fu pele
gbo ma pe kasanwa pi wo
wa pe yɛɛra tara jate ti ni.

²⁰ Ɛɛn fɔ Zhuda tara ti yaa ka
pye leele cɛnsaga sanga
pyew,

†4.13: Naga 14.14-16, 19-20; 19.15.

†4.16: Amɔ 1.2.

leele yaa ka pye mbe cən wa
Zheruzalemu ca wagati
wi ni fuun ni.
²¹ Poro mbele pe gbokala mi sila
li kayanga wɔ,

mi yaa kali kayanga wɔ pe
juguye pe ni.
Mi ɲa Yawe Yenɲele, mi yaa ka
cən wa Siyɔn ca.